

Тарабукина М.В., к.ф.н.
Tarabukina M.V., PhD
Северо-Восточный федеральный университет, Россия
North Eastern Federal University, Russia
nina.stepanova.47@mail.ru

**ЯЗЫКОВАЯ СИТУАЦИЯ В РЕСПУБЛИКЕ САХА (ЯКУТИЯ):
ИСТОРИЯ И ПЕРСПЕКТИВЫ
LINGUISTIC SITUATION IN THE REPUBLIC OF SAKHA (YAKUTIA): HISTORY
AND PROSPECTS**

Аннотация: в Республике Саха (Якутия) двуязычие имеет более чем трехвековую историю. Современная этноязыковая ситуация в республике сформировалась в условиях активных урбанизационных процессов, сопровождавшихся интенсивными межэтническими контактами. В настоящее время в РС(Я) сложилась государственная языковая политика, призванная комплексно рассматривать вопросы, касающиеся языковых процессов в регионе.

Abstract: bilingualism has more than three-century history in the Republic of Sakha (Yakutia). Modern ethnolinguistic situation in the republic was formed in condition of the active urbanization processes, accompanied by intense inter-ethnic contacts. Nowadays the Republic of Sakha (Yakutia) has developed state language policy designed to address the issues, concerning linguistic processes in the region.

Ключевые слова: языковая ситуация, русский язык, якутский язык, языки малочисленных народов Севера, двуязычие, многоязычие, государственные и официальные языки.

Keywords: linguistic situation, Russian language, Yakut language, languages of Indigenous Peoples of the North, bilingualism, multilingualism, state and official languages.

Двуязычие как сугубо общественное явление, результат контактов представителей разных народов, возникшее в силу объективных жизненных потребностей, сопровождало человечество на всех этапах его развития.

Проблемы двуязычия и многоязычия в современном социокультурном пространстве не случайно являются постоянным объектом изучения. Судьбы родных языков народов в условиях глобализации мирового сообщества напрямую связаны с созданием общих политических и экономических союзов в современном мире.

В каждом регионе России развитие двуязычия, безусловно, зависит от множества факторов как лингвистического, так и экстралингвистического характера, имеет свою специфику, уровень развития, исторические предпосылки.

В Республике Саха (Якутия) двуязычие имеет более чем трехвековую историю. Крестьяне-переселенцы, служилые люди, различные категории ссыльных вступали в объективно необходимые контакты с коренным населением, положив начало взаимодействию языков. Якутский язык в это время был широко распространен на территории Якутской области и выполнял функции языка межнационального общения для эвенов, эвенков, юкагиров, издавна населявших этот край. В это время наблюдается процесс проникновения большого количества русских слов в язык местного населения [Слепцов 1997:163].

Относительно быстрыми темпами двуязычие стало распространяться после открытия в Якутском крае первых школ: церковно-приходских, уездных, частных и т.д. Обучение в них велось на русском языке, русский язык и литература изучались как отдельные предметы. Передовая часть молодой якутской интеллигенции того времени наряду со своим родным языком хорошо владело русским языком. Все это способствовало дальнейшему распространению двуязычия.

Несравненно быстрыми темпами шло формирование двуязычия в советскую эпоху. Как отмечает Т.В.Аргунова, «этому способствовали становление школьного дела в Якутии, рост культурного и образовательного уровня населения, индустриализация республики,

связанная с формированием многонациональных трудовых коллективов и т.д.» [Аргунова 2007: 8].

Современная этноязыковая ситуация в республике сформировалась в условиях активных урбанизационных процессов, сопровождавшихся интенсивными межэтническими контактами. Признание значимости этноязыковых процессов в многонациональном якутском социуме реализовано в законе «О языках в Республике Саха (Якутия)», принятом в 1992 году. В этом документе учтена проблема языкового единения полиэтнического общества, т.е. обеспечение на государственном уровне двуязычия, причем двустороннего. При этом специфика реализации языкового законодательства в республике исходит из некоторых объективных обстоятельств демографического и социолингвистического плана.

Следует отметить, что якутский язык, объявленный государственным наряду с русским, является в отличие от него младописьменным языком с относительно краткими литературными традициями. До недавнего времени коммуникативная область якутского языка была довольно ограниченной: он использовался, в основном, в сферах дошкольного воспитания, неполного среднего образования, семейного общения, частично – в средствах массовой информации.

В настоящее время наблюдаются процессы возрождения и расширения социальных функций якутского языка. В частности, якутский язык является основным языком обучения и воспитания в якутских дошкольных учреждениях и общеобразовательных школах. Свыше 70% школ республики – это школы с родным (нерусским) языком обучения, в которых русский язык преподается как государственный. В этих школах существуют три различных уровня:

- обучение на родном (нерусском) языке ведется с 1 по 11 классы;
- обучение на родном (нерусском) языке ведется только в начальных классах, в 5-7 классах предметы изучаются на русском языке, родной язык и литература сохраняются как предмет;
- обучение ведется на русском языке, а родной язык и литература изучаются с 1 по 11 классы как учебный предмет [Никифорова 2009: 166].

Преподавание всего цикла дисциплин по родному языку и литературе ведется на факультете якутской филологии и культуры Института языков и культуры народов Северо-Востока РФ Северо-Восточного федерального университета им. М.К.Аммосова, на отделении якутского языка и литературы Вилюйского педагогического училища.

Особое место в системе образования республики занимают школы малочисленных народов Севера в местах их компактного проживания. Малочисленные народы (около 21 тыс. человек или 6,2 % населения республики) проживают в 20 районах. Их традиционными занятиями являются оленеводство, охота, рыболовство.

5 языков малочисленных народов Севера (эвенский, эвенкийский, юкагирский, чукотский и долганский) на территории РС (Я) получили статус официальных языков, и на этих языках ведется обучение в школах, расположенных в местах компактного их проживания. В республике поддерживается стремление граждан к изучению функционирующих в республике языков. Представителям других национальностей предоставляется право на создание культурных обществ, центров, землячеств, клубов и ассоциаций, призванных удовлетворять культурно-образовательные потребности граждан на их родном языке. В частности, в РС(Я) зарегистрировано 56 общественных объединений по национальному признаку. Большинство из них объединено в Ассамблею народов РС(Я) и активно участвует в общественно-политической жизни республики и региона. Среди них можно отметить такие объединения, как татаро-башкирский культурный центр «Якташ», бурятскую общину «Байкал», белорусскую «Суродзич», казахскую «Алатау», таджикскую «Сомониен», литовскую «Гинтарас», общественную организацию «Союз армян», ингушскую, чеченскую общины и т.д..

Таким образом, в настоящее время постепенно реализуется основное условие претворения в жизнь положений Закона «О языках в РС (Я)» – расширение общественных, социокультурных функций языков коренных народов при одновременной поддержке

функционирования языков других народов республики. Самым главным результатом языковой политики в Якутии является расширение сферы функционирования языков коренных народов в дошкольном воспитании и школьном и вузовском обучении.

Сфера среднего и высшего образования РС (Я), содержание обучения в ней и ее языковая база претерпевают в последние годы глубокие изменения. Важнейшим направлением в совершенствовании образования является разработка и внедрение государственных образовательных стандартов, которые создают базу для обеспечения единства образовательного пространства, гарантии качества образования.

В частности, в республике идет совершенствование школьной деятельности через дифференциацию учебно-воспитательной работы применительно к конкретным региональным потребностям. В жизнь школы прочно вошли элементы народного творчества, прикладного искусства, традиции и обычаи, трудовой опыт якутского народа, глубокое изучение родного языка и литературы. Одним из основных моментов в работе многих школьных коллективов является положение о том, что в содержании и идеях педагогического процесса должны найти отражение все достижения общечеловеческой культуры.

Реализация приоритетных направлений среднего и высшего образования возможна только на основе оптимизации языковой базы обучения. Повышение статуса гуманитарных дисциплин не мыслится без полноценного функционирования всех национальных языков республики. Процесс изучения языков в регионе в последние годы приобрел новые грани: усилилась целенаправленность, глубина изучения языков; повышается понимание необходимости владения местными языками русскоязычным населением; расширяется перечень изучаемых иностранных языков в средних и высших учебных заведениях.

Национальная система образования с ее масштабностью и всеохватностью оказывает наиболее сильное влияние на качественную сторону этноязыковых процессов в республике. Но на их характер и тенденции влияет целый комплекс объективных и субъективных факторов: национально – демографические (национальный состав, расселение, социальная дифференциация, образовательный уровень населения и т.д.), лингвистические (структурное и функциональное состояние языков и т.д.), материальные (обеспеченность преподавательскими кадрами, учебными и методическими пособиями, словарями и др.), человеческий фактор (ценностные ориентации носителей языков, их языковая компетенция, готовность обучаться второму языку и т.д.) [Аргунова 1992: 12].

Новые антропологические подходы в лингвистике и ориентация лингводидактики на изучение языка как феномена культуры, ее хранителя и средства передачи знаний от поколения к поколению, требуют нового, более широкого взгляда на роль родного языка при изучении неродных языков. Сопоставительно-типологическое описание родного и изучаемых языков осуществляется при таком подходе на более широком фоне сопоставления языковых картин мира, концептосфер, лингвокультурологических и ассоциативных полей, реалий культур, концептов, символов, образной системы как способов выражения родной культуры и культуры народа – носителя изучаемого языка.

Инновационные парадигмы в лингвистике определили во многом контуры новой лингвокультурологической концепции обучения русскому языку. В центре данной концепции лежит идея взаимосвязанного изучения языка и культуры. Соизучение языка и культуры, выработка не только языковой, но и коммуникативно-культурологической компетенции учащихся в полной мере отвечает всем требованиям новых стандартов образования.

Таким образом, воспитание гражданина, не утратившего своих корней и активно участвующего в жизни своего народа, является одной из главных целей образования на современном этапе. Это, в свою очередь, требует решения задач дальнейшей интеграции национально-региональной системы образования в мировое образовательное пространство, усиление культурных, научных связей между народами.

Список литературы:

1. Аргунова Т.В. Якутско-русское двуязычие: Социолингвистический аспект. – Якутск: ЯНЦ СО РАН, 1992.
2. Аргунова Т.В. Двуязычие как социокультурное явление // Проблемы двуязычия (многоязычия) в современном социокультурном пространстве. - Якутск, 2007. - С. 3 - 12.
3. Никифорова Е.П. Концепция школьного языкового образования в Республике Саха (Якутия) // Материалы Международной научно-практической конференции «Роль классических университетов в формировании инновационной среды регионов». - Уфа, 2009. - С. 164 - 169.
4. Слепцов П.А. Актуальные проблемы сохранения и развития языков коренных народов Республики Саха (Якутия) // Наука и образование. – 1997. - № 3. - С. 11 - 42.